

realme

realme Buds T110

User guide

Mode d'emploi

Guía del usuario

Manuale d'uso

Bedienungsanleitung

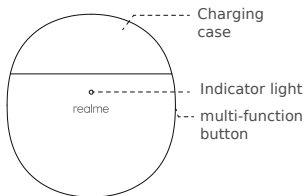
Instrukcja obsługi

Uživatelská příručka

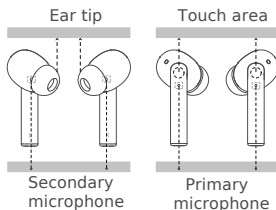
Gebruikershandleiding



OVERVIEW



Charging case



Earbud

Packing List



Ear tip



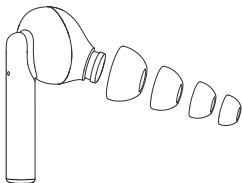
User Guide



Type-C

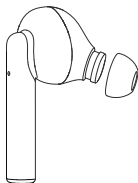
L size pre-installed on the earphones (with warranty card) charging cable

SELECTING EAR TIPS



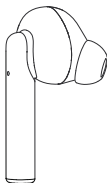
Step 1

**Choose suitable
ear tips**



Step 2

Install the ear tips



Try on ear tips of varying sizes and choose the one that best suits you. Appropriately sized ear tips will provide the best experience in terms of noise reduction, music, and comfort.

BLUETOOTH PAIRING

1

Open the upper cover of the charging case, place the earbuds inside, then press and hold the multi-function button for 3 seconds to switch the earbuds to Bluetooth pairing mode.



*When using the product for the first time, open the upper cover of the charging case with the earbuds inside to automatically switch to Bluetooth pairing mode.

2

The indicator light of the charging case will flash green.



3

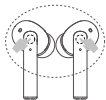
Search for “realme Buds Air Pro” on Bluetooth to complete the pairing process.



*After the earbuds are paired, they will automatically connect when the charging case is opened.

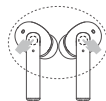
TOUCH COMMANDS

Music



- X2** ▶/|| Tap either earbud twice to play/pause.
X3 ▶▶ Tap either earbud three times to skip to the next song.

Call

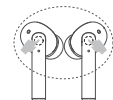


- X1** ↶ Tap either earbud once to answer a call.
X2 ↷ Tap either earbud twice to reject or hang up a call.

Noise reduction mode switch/Game mode

Press and hold either earbud for 2s to switch between noise reduction/transparencymode.

Press and hold both earbuds for 2s to enter or exit game mode.



Wear testing:

Music should automatically stop if you take off either earbud during playback. Putting the earbud back on will automatically resume the music.

Resetting the earbuds

Press and hold the pairing button for 10 seconds to clear the earbud's pairing history and restore it to factory settings.

NOISE REDUCTION

- When in noise reduction mode, the realme Buds Air Pro collects external noise through a built-in microphone, which is then neutralized by generating an equivalent reverse sound wave.
- When in transparency mode, the realme Buds Air Pro collects external sounds, improving your ability to perceive and communicate with your surroundings without taking the earbuds off.
- The noise reduction function can reduce, but not eliminate, low-frequency noise.
- If you feel that the noise reduction function isn't working for you, select some appropriate earplugs to improve your experience.

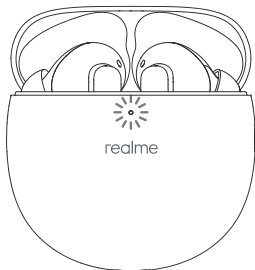
Use with realme Link

- Users can download realme Link to install firmware updates and additional features for their Buds Air Pro.
- To download and install the realme Link app, search for it on your app store or scan the QR code below.
- realme Buds Air Pro is only available on the android terminal and with realme Link.



**Works with
realme Link**

CHARGING



Red light indicates
low battery
($\leq 20\%$)



Green light indicates
sufficient battery
($>20\%$)

- Charge the case with the provided Type-C cable.
When plugged in, the indicator will light up to signal that the case is charging.

SPECIFICATIONS

Product No.	RMA210
Bluetooth Version	Bluetooth 5.0
Bluetooth Protocol	HFP/A2DP/AVRCP
Bluetooth Codec	SBC, AAC
Operating Frequency	2.402~2.480GHz
Max Transmit Power	< 13 dBm
Charging Port	Type-C
Battery Life*	Without Noise Reduction: 6 hours (earbud) / 25 hours (with charging case) With Noise Reduction: 5 hours (earbud) /20 hours (with charging case)
Charge Time	2 hrs
Bluetooth Range	≤ 10 m

*Battery life was tested through AAC playback at 50% volume. Actual battery life will depend on usage scenarios. Data was collected from realme lab testing and may differ from actual usage.

WARRANTY

Thank you for purchasing realme products.

If any manufacturing defect problems occur within 24 months from the date of purchase, user can enjoy our company's warranty service.

Matters Needing Attention:

1. When you buy the product, the sales unit will issue a valid proof of purchase.
2. The warranty card and the proof of purchase should be kept by the user properly, and it will not be replaced if lost.
3. If the product fails due to non-human factors, the user can present the warranty card and proof of purchase to the realme customer service center for free maintenance during the warranty period.

Non-warranty situation:

This warranty does not cover the following cases:

1. Out of warranty period.
2. Damage caused by use not in accordance with the instructions.
3. Damage caused by man-made causes.
4. Failure caused by unauthorized disassembly, maintenance, or modification of the product.
5. Damage caused by force majeure factors (such as floods, earthquakes, lightning, etc.).
6. There is no warranty card, invoice, or warranty card that does not match the invoice information.
7. The product wears naturally.
8. Other failures and damages that are not caused by the quality of the product itself.

Website: www.realme.com

WARRANTY CARD (STUB)

Dear user, thank you for using the product of our company.
Please read and keep properly the warranty card after purchasing the product so that we can provide better services to you.

User Info

User's name

Phone Number

Address

Email

Product Information

Product Model

Product Serial Number

Sales Information

Purchase Date

Invoice Number

Sales Unit

Phone Number

Address

WARRANTY CARD (CUSTOMER COPY)

Dear user, thank you for using the product of our company.
Please read and keep properly the warranty card after purchasing the product
so that we can provide better services to you.

User Info

User's name

Phone Number

Address

Email

Product Information

Product Model

Product Serial Number

Sales Information

Purchase Date

Invoice Number

Sales Unit

Phone Number

Address

SAFETY

Safety caution

- Do not place this product in the liquid environment or exposed to high humidity environment.
- Do not beat, extrude, throw the products to avoid damaging it. Keep out of children's reach to avoid ingestion and twining which can cause serious injury.
- Do not attempt to disassemble the product. For long time storage, please leave it in a cool and dry place.
- Keep the device dry. Avoid dusty, damp, and dirty environments. Using the device in these environments may damage the device's electronic circuitry.
- Do not use the device during thunderstorms. As thunderstorms may cause equipment malfunction or a shock hazard.
- Keep using your device in environments between 0°C to 45°C, extreme heat or cold may damage your device.
- Do not expose your device to high temperatures or heating equipment such as heaters microwaves. Ovens, water heaters or strong sunshine. Excessive heat exposure may cause the device to explode.
- Do not disassemble or modify the device, insert foreign objects, or immerse in water or other liquids to prevent leakage, overheating, fires or explosions.
- Do not attempt to burn the device as it may explode.
- Dispose of your device according to local regulations. Improper disposal may cause explosions. Follow your local laws and regulations on how to properly recycle your device.
- Place the device out of the reach of children or pets to prevent injury
- Do not drop, crush, or puncture your device to avoid short-circuiting and overheating.

Safety information

- The appliance is suitable for use together with IT equipment only.
- The appliance is suitable for moderate climates only.
- The ventilation must not be impaired by covering the appliance with items such as newspaper, table cloths, curtains, etc.
- Naked flame sources, such as candles, must not be placed on the appliance.
- The appliance and the mains-socket must all times be easily accessible.
- In case of broken cords or plugs the appliance must be disposed.
- The appliance does not require much attention. If you want to clean it, please use only dry clothes or a brush.
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

SAFETY



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

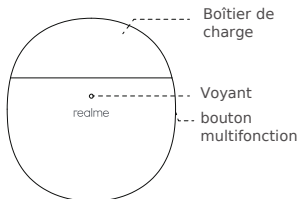
EU Declaration of Conformity (DoC)

Hereby, realme, declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the Radio Equipment Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted at www.realme.com/global/support/eu-declaration.

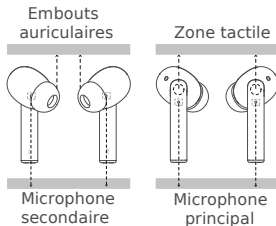


This symbol on the device, batteries (if included), and /or the packaging, indicates that the device and its electrical accessories (for example, a earphone, adapter or cable) , and batteries (if included) should not be disposed of as household garbage.

PRÉSENTATION



Boîtier de charge



Écouteurs

Contenu de l'emballage



Embouts auriculaires



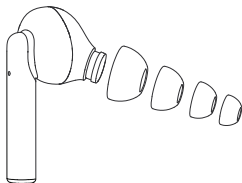
Mode d'emploi



Câble de

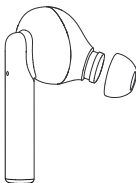
Taille L préinstallée sur les écouteurs (avec carte de garantie) chargement USB-C

SÉLECTION DES EMBOUTS



Étape 1

**Choisissez des embouts
auriculaires appropriés**



Étape 2

**Installez les embouts
auriculaires**

Essayez des embouts de différentes tailles et choisissez celle qui vous convient le mieux. Des embouts auriculaires de taille appropriée offriront la meilleure expérience en termes de réduction du bruit, de musique et de confort.

ASSOCIATION BLUETOOTH

1

Ouvrez le couvercle supérieur du boîtier de charge, placez les écouteurs à l'intérieur, puis appuyez sur le bouton multifonction et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour faire passer les écouteurs en mode d'association Bluetooth.



* Lors de votre première utilisation du produit, ouvrez le couvercle supérieur du boîtier de charge avec les écouteurs à l'intérieur pour passer automatiquement en mode d'association Bluetooth.

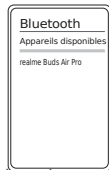
2

Le voyant lumineux du boîtier de charge clignotera en vert.



3

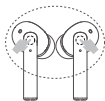
Recherchez « realme Buds Air Pro » dans les appareils Bluetooth pour effectuer le processus d'association.



* Remarque : une fois les écouteurs associés, ils se connecteront automatiquement lors de l'ouverture du boîtier de charge.

COMMANDES TACTILES

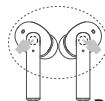
Musique



X2 ►|| Appuyez deux fois sur l'un des écouteurs pour lire/mettre en pause.

X3 ►► Appuyez trois fois sur l'un des écouteurs pour passer à la piste suivante.

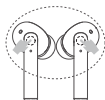
Appel



X1 (→ Appuyez une fois sur l'un des écouteurs pour répondre à un appel.

X2 ⇐ Appuyez deux fois sur l'un des écouteurs pour refuser ou raccrocher un appel.

Bouton de mode de réduction du bruit/mode jeu



Appuyez sur l'un des écouteurs et maintenez enfoncé pendant 2 secondes pour basculer entre les modes réduction du bruit/transparence. Appuyez sur les deux écouteurs et maintenez enfoncé pendant 2 secondes pour accéder au mode de jeu ou en sortir.

Test d'utilisation :

La musique devrait s'arrêter automatiquement si vous enlevez l'un ou l'autre des écouteurs pendant la lecture. La remise en place des écouteurs reprendra automatiquement la lecture.

Réinitialisation des écouteurs

Appuyez sur le bouton d'association et maintenez-le enfoncé pendant 10 secondes pour effacer l'historique d'association des écouteurs et les restaurer aux paramètres d'usine.

RÉDUCTION DU BRUIT

- En mode de réduction du bruit, les realme Buds Air Pro captent les bruits externes via un microphone intégré, et les neutralisent ensuite en générant une onde sonore inverse équivalente.
- En mode transparence, les realme Buds Air Pro captent les sons externes et améliorent votre capacité à percevoir et à communiquer avec votre environnement sans retirer les écouteurs.
- La fonction de réduction du bruit permet de réduire, mais pas d'éliminer, les bruits à basse fréquence.
- Si vous trouvez que la fonction de réduction du bruit ne fonctionne pas pour vous, sélectionnez des embouts de taille appropriée pour améliorer votre expérience.

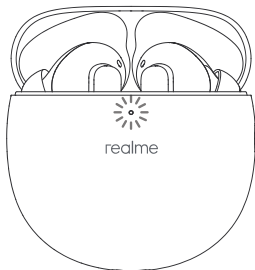
Utilisation avec realme Link

- Les utilisateurs peuvent télécharger realme Link pour installer les mises à jour du firmware et profiter de fonctionnalités supplémentaires pour leurs Buds Air Pro.
- Pour télécharger et installer l'application realme Link, recherchez-la dans votre magasin d'applications ou scannez le code QR ci-dessous.
- Les realme Buds Air Pro sont uniquement disponibles sur la plateforme Android et avec realme Link.



**Fonctionne avec
realme Link**

CHARGE



Une lumière rouge
indique une batterie
faible ($\leq 20\%$)



Une lumière verte
indique une batterie
suffisante ($> 20\%$)

- Chargez le boîtier avec le câble USB-C fourni.
Lorsqu'il est branché, le voyant s'allume pour indiquer
que le boîtier est en charge.

CARACTÉRISTIQUES

N° de produit	RMA210
Version Bluetooth	Bluetooth 5.0
Protocole Bluetooth	HFP/A2DP/AVRCP
Codec Bluetooth	SBC, AAC
Fréquences de fonctionnement	2,402 à 2,480 GHz
Puissance de transmission maximale	< 13 dBm
Port de chargement	Câble de chargement
Autonomie de la batterie*	Sans réduction du bruit : 6 heures (écouteurs)/25 heures (avec boîtier de charge) Avec réduction du bruit : 5 heures (écouteurs)/20 heures (avec boîtier de charge)
Temps de charge	2 heures
Portée Bluetooth	≤ 10 m

* L'autonomie de la batterie a été testée avec la lecture au format AAC à 50 % du volume.
L'autonomie réelle de la batterie dépendra des scénarios d'utilisation. Les données ont été collectées à partir de tests en laboratoire de realme et peuvent différer de l'utilisation réelle.

GARANTIE

Merci pour votre achat de produits realme.

Si des problèmes de défaut de fabrication surviennent dans les 24 mois suivant la date d'achat, l'utilisateur peut bénéficier du service de garantie de notre société.

Informations importantes :

1. Lors de l'achat du produit, l'unité de vente émettra une preuve d'achat valide.
2. L'utilisateur doit conserver correctement la carte de garantie et la preuve d'achat. Elles ne seront pas remplacées en cas de perte.
3. Si le produit présente une défaillance en raison de facteurs non humains, l'utilisateur peut présenter la carte de garantie et la preuve d'achat au centre de service client de realme pour une réparation gratuite pendant la période de garantie.

Situations hors garantie :

La présente garantie ne couvre pas les cas suivants :

1. Période de garantie expirée.
2. Dommages causés par une utilisation non conforme aux instructions.
3. Dommages causés par des causes humaines.
4. Défaillances causées par un démontage, une réparation ou une modification non autorisés du produit.
5. Dommages causés par des facteurs de force majeure (tels que les inondations, les tremblements de terre, la foudre, etc.).
6. Absence de carte de garantie, de facture ou carte de garantie non correspondant aux informations de la facture.
7. Usure naturelle du produit.
8. Autres défaillances et dommages non causés par la qualité du produit lui-même.

Site Web : www.realme.com

CARTE DE GARANTIE (TÉLÉPHONE)

Cher utilisateur, merci d'avoir choisi un de nos produits.

Veuillez lire et ranger soigneusement la carte de garantie après l'achat du produit afin que nous puissions vous fournir de meilleurs services.

Infos utilisateur

Nom de l'utilisateur

Numéro de téléphone

Adresse

E-mail

Informations produit

Modèle du produit

Numéro de série du produit

Informations de vente

Date d'achat

Numéro de facture

Unité de vente

Numéro de téléphone

Adresse

CARTE DE GARANTIE (COPIE CLIENT)

Cher utilisateur, merci d'avoir choisi un de nos produits.
Veuillez lire et ranger soigneusement la carte de garantie après l'achat du produit afin que nous puissions vous fournir de meilleurs services.

Infos utilisateur

Nom de l'utilisateur

Numéro de téléphone

Adresse

E-mail

Informations produit

Modèle du produit

Numéro de série du produit

Informations de vente

Date d'achat

Numéro de facture

Unité de vente

Numéro de téléphone

Adresse

SÉCURITÉ

Avertissement de sécurité

- Ne placez pas ce produit dans un environnement liquide et ne l'exposez pas à un environnement très humide.
- Ne frappez, n'extrudez, et ne jetez pas les produits pour éviter de les endommager. Tenez-les hors de portée des enfants pour éviter toute ingestion ou enroulement susceptible de provoquer des blessures graves.
- N'essayez pas de démonter le produit. Pour un stockage de longue durée, veuillez le conserver dans un endroit frais et sec.
- Gardez l'appareil au sec. Évitez les environnements poussiéreux, humides et sales. L'utilisation de l'appareil dans ces environnements risque d'endommager les circuits électroniques de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil pendant les orages. Les orages peuvent provoquer un dysfonctionnement de l'appareil ou un risque d'électrocution.
- Utilisez uniquement votre appareil dans des environnements compris entre 0 °C et 45 °C, une chaleur ou un froid extrême risquent d'endommager votre appareil.
- N'exposez pas votre appareil à des températures élevées ou à des équipements de chauffage tels que des fours à micro-ondes, des fours, des chauffe-eaux ou un fort ensoleillement. Une exposition excessive à la chaleur peut provoquer l'explosion de l'appareil.
- Ne démontez et ne modifiez pas l'appareil, n'y insérez pas d'objets étrangers et ne l'immergez pas dans l'eau ou tout autre liquide afin d'éviter les risques de fuite, de surchauffe, d'incendie ou d'explosion.
- N'essayez pas de brûler l'appareil car il risquerait d'exploser.
- Mettez votre appareil au rebut conformément aux réglementations locales. Une mise au rebut incorrecte peut provoquer des explosions.

Respectez les lois et les réglementations locales concernant la façon de recycler correctement votre appareil.

- Placez l'appareil hors de portée des enfants ou des animaux pour éviter les blessures.
- Ne laissez pas tomber, n'écrasez pas et ne percez pas votre appareil pour éviter les courts-circuits et la surchauffe.

Consignes de sécurité

- L'appareil ne peut être utilisé qu'avec du matériel informatique.
- L'appareil convient uniquement aux climats tempérés.
- La ventilation ne doit pas être altérée en recouvrant l'appareil avec des objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc.
- Les sources de flammes nues, telles que les bougies, ne doivent pas être placées sur l'appareil.
- L'appareil et la prise de courant doivent toujours être facilement accessibles.
- En cas de casse des cordons ou des fiches, l'appareil doit être mis au rebut.
- L'appareil nécessite peu d'entretien. Si vous souhaitez le nettoyer, veuillez utiliser uniquement un chiffon doux ou une brosse.
- Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement basse peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

SÉCURITÉ



Pour éviter des lésions auditives, n'utilisez pas de volumes sonores élevés pendant des périodes prolongées.

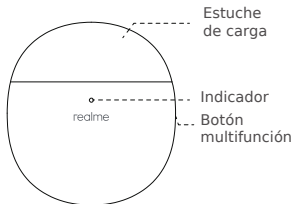
Déclaration UE de conformité (DoC)

realme déclare par la présente que cet appareil est conforme aux principales exigences et aux autres dispositions applicables de la Directive relative aux équipements radioélectriques (RED) 2014/53/UE. Vous pouvez consulter la déclaration de conformité à l'adresse www.realme.com/global/support/eu-declaration

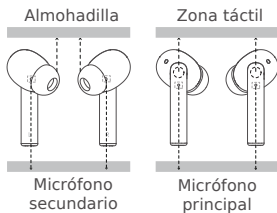


Ce symbole sur l'appareil, les piles (si incluses) et/ou l'emballage, indique que l'appareil, ses accessoires électriques (par exemple, les écouteurs, adaptateurs ou câbles) et les piles (si incluses) ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères.

INFORMACIÓN GENERAL



Estuche de carga



Auriculares

Lista de embalaje



Almohadillas

La talla L viene preinstalada en los auriculares

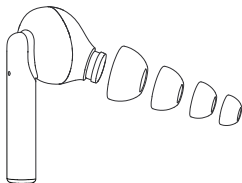


**Guía del usuario
(con tarjeta de garantía)**



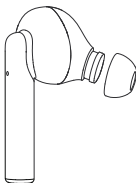
**Cable de carga
de tipo C**

SELECCIÓN DE LAS ALMOHADILLAS



Paso 1

**Seleccione las
almohadillas adecuadas**



Paso 2

Instale las almohadillas

Pruebe almohadillas de diferentes tamaños y seleccione las que mejor se adapten. Las almohadillas del tamaño adecuado proporcionarán una mejor experiencia en cuanto a reducción de ruido, música y comodidad.

EMPAREJAMIENTO POR BLUETOOTH

1

Abra la tapa del estuche de carga, coloque los auriculares en el interior y, a continuación, mantenga pulsado el botón multifunción durante 3 segundos para cambiar los auriculares al modo de emparejamiento Bluetooth.



*Cuando utilice el producto por primera vez, abra la tapa del estuche de carga con los auriculares en el interior para cambiar automáticamente al modo de emparejamiento Bluetooth.

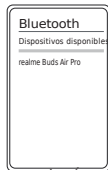
2

El indicador del estuche de carga parpadeará en verde.



3

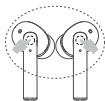
Busque “realme Buds Air Pro” en Bluetooth para completar el proceso de emparejamiento.



*Nota: Una vez que los auriculares estén emparejados, se conectarán automáticamente cuando se abra el estuche de carga.

COMANDOS TÁCTILES

Música



x2



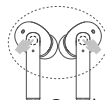
x3



Pulse cualquiera de los auriculares dos veces para reproducir/pausar.

Pulse cualquiera de los auriculares tres veces para saltar a la siguiente canción.

Llamadas



x1



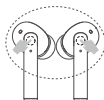
x2



Pulse cualquiera de los auriculares una vez para contestar una llamada.

Pulse cualquiera de los auriculares dos veces para rechazar o colgar una llamada.

Cambio del modo de reducción de ruido / Modo de juego



Mantenga pulsado uno de los auriculares durante 2 segundos para cambiar entre los modos de reducción de ruido, transparencia y. Mantenga pulsados ambos auriculares durante 2 segundos para entrar o salir del modo de juego.

Prueba de funcionamiento

La música debe detenerse automáticamente cuando se retira uno de los auriculares durante la reproducción. Al colocarse el auricular de nuevo, la música debe reanudarse automáticamente.

Restablecimiento de los auriculares

Mantenga pulsado el botón de emparejamiento durante 10 segundos para borrar el historial de emparejamiento de los auriculares y restaurar la configuración de fábrica.

REDUCCIÓN DE RUIDO

- En el modo de reducción de ruido, los Buds Air Pro de realme recogen ruido externo a través de un micrófono incorporado, el cual es neutralizado mediante la generación de una onda sonora inversa equivalente.
- En el modo de transparencia, los Buds Air Pro de realme recogen sonidos externos, mejorando la capacidad de percibir y comunicarse con su entorno sin necesidad de quitarse los auriculares.
- La función de reducción de ruido puede reducir, pero no eliminar, el ruido de baja frecuencia.
- Si siente que la función de reducción de ruido no cubre sus necesidades, pruebe a cambiar el tamaño de las almohadillas para los oídos para mejorar su experiencia.

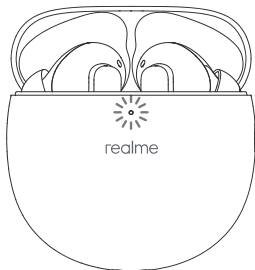
Uso con realme Link

- Descargue realme Link para instalar actualizaciones de firmware y características adicionales para sus Buds Air Pro.
- Para descargar e instalar la aplicación realme Link, realice una búsqueda en su tienda de aplicaciones o escanee el código QR.
- Los Buds Air Pro de realme solo son compatibles con los dispositivos Android y con realme Link.



**Compatible con
realme Link**

CARGA



La luz roja indica que la batería está baja ($\leq 20\%$)



La luz verde indica que hay suficiente batería ($> 20\%$)

- Cargue el estuche con el cable de tipo C suministrado. Al conectarlo, el indicador se enciende para indicar que el estuche se está cargando.

ESPECIFICACIONES

N.º de producto	RMA210
Versión de Bluetooth	Bluetooth 5.0
Protocolo de Bluetooth	HFP/A2DP/AVRCP
Códec de Bluetooth	SBC, AAC
Frecuencia de funcionamiento	2.402~2.480GHz
Potencia de transmisión máx.	< 13 dBm
Puerto de carga	Tipo C
Duración de la batería*	Sin reducción de ruido: 6 horas (auriculares) / 25 horas (con estuche de carga) Con reducción de ruido: 5 horas (auriculares) / 20 horas (con estuche de carga)
Tiempo de carga	2 h
Rango de Bluetooth	≤ 10 m

*La duración de la batería se probó reproduciendo archivos de audio AAC al 50 % de volumen. La duración real de la batería dependerá del uso del dispositivo. Los datos han sido recopilados de las pruebas de laboratorio de realme y pueden diferir del uso real.

GARANTÍA

Gracias por adquirir un producto realme.

Si encuentra algún defecto de fabricación en un plazo de 24 meses a partir de la fecha de compra, no dude en utilizar nuestro servicio de garantía.

Asuntos que requieren atención:

1. En el momento de la adquisición del producto, el vendedor emitirá una prueba de compra válida.
2. La tarjeta de garantía y la prueba de compra deben conservarse adecuadamente y no serán reemplazadas en caso de pérdida.
3. Si detecta fallos de funcionamiento debidos a factores no humanos, deberá presentar la tarjeta de garantía y la prueba de compra en el centro de atención al cliente de realme para disfrutar de mantenimiento gratuito durante el periodo de garantía.

Denegación de garantía:

Esta garantía no cubre los siguientes casos:

1. Periodo de garantía vencido.
2. Daños causados por un uso no conforme a las instrucciones.
3. Daños causados por el usuario.
4. Fallos de funcionamiento derivados de un desmontaje, reparación o modificación no autorizados.
5. Daños causados por fuerza mayor (como inundaciones, terremotos, rayos, etc.).
6. No se presenta la tarjeta de garantía o la factura o la información de la tarjeta de garantía no coincide con la de la factura.
7. Desgaste normal del producto.
8. Otros fallos de funcionamiento o daños que no sean consecuencia de la calidad del producto en sí.

Sitio web: www.realme.com

TARJETA DE GARANTÍA (REAGUARDO)

Estimado usuario, gracias por elegir un producto de nuestra empresa.
Lea y conserve adecuadamente esta tarjeta de garantía para poder utilizarla
cuando sea necesario.

Información del usuario

Nombre.....

Número de teléfono.....

Dirección.....

Correo electrónico.....

Información del producto

Modelo.....

Número de serie.....

Información de venta

Fecha de compra.....

Número de factura.....

Establecimiento.....

Número de teléfono.....

Dirección.....

TARJETA DE GARANTÍA (FIRMADA DEL CLIENTE)

Estimado usuario, gracias por elegir un producto de nuestra empresa.
Lea y conserve adecuadamente esta tarjeta de garantía para poder utilizarla
cuando sea necesario.

Información del usuario

Nombre.....

Número de teléfono.....

Dirección.....

Correo electrónico.....

Información del producto

Modelo.....

Número de serie.....

Información de venta

Fecha de compra.....

Número de factura.....

Establecimiento.....

Número de teléfono.....

Dirección.....

SEGURIDAD

Precauciones de seguridad

- No coloque este producto en lugares mojados ni lo exponga a altos niveles de humedad.
- No golpee, aplaste ni arroje el producto para evitar daños. Manténgalo fuera del alcance de los niños para evitar su ingestión y enredos, lo cual puede provocar lesiones graves.
- No intente desmontar el producto. Si va a almacenarlo durante un largo periodo, colóquelo en un lugar fresco y seco.
- Mantenga el dispositivo seco. Evite los entornos con polvo, humedad o suciedad. El uso del dispositivo en estos entornos puede causar daños a los circuitos electrónicos.
- No utilice el dispositivo cuando haya tormenta, ya que esto puede provocar un mal funcionamiento del dispositivo o una descarga eléctrica.
- Utilice el dispositivo en ambientes entre 0 °C y 45 °C, ya que el calor o frío extremos podrían dañarlo.
- No exponga el dispositivo a altas temperaturas o fuentes de calor, como calefactores, hornos microondas, calentadores de agua o luz solar directa. Una exposición excesiva al calor puede hacer que el dispositivo explote.
- No desmonte, modifique, inserte objetos extraños ni sumerja en agua u otros líquidos el dispositivo para evitar fugas, sobrecalentamientos, incendios y explosiones.
- No intente quemar el dispositivo, ya que podría explotar.
- Deseche el dispositivo de acuerdo con la normativa local. Una eliminación inadecuada puede dar lugar a explosiones.

Respete las leyes y normas locales relativas al reciclaje del dispositivo.

- Ponga el dispositivo fuera del alcance de los niños y las mascotas para evitar lesiones.
- No golpee, machaque ni perfore el dispositivo para evitar cortocircuitos y sobrecalentamientos.

Información de seguridad

- El dispositivo debe usarse únicamente con equipos informáticos.
- El dispositivo debe usarse únicamente en climas moderados.
- No debe impedirse la ventilación cubriendo el dispositivo con elementos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No coloque el dispositivo sobre fuentes de llama desnuda, como velas.
- El dispositivo y la toma de corriente deben estar accesibles en todo momento.
- Si se daña algún cable o conector, deseche el dispositivo.
- El dispositivo no requiere excesivo mantenimiento. Si desea limpiarlo, utilice un paño seco o un pincel.
- Si se somete la batería a una presión de aire extremadamente baja, puede producirse una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable.

SEGURIDAD



Para evitar daños auditivos, no utilice los auriculares a un volumen alto durante largos periodos de tiempo.

Declaración CE de conformidad

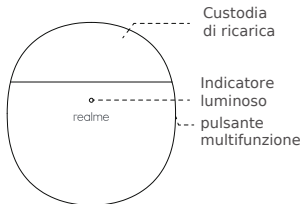
Por la presente, realme declara que este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva sobre equipos radioeléctricos 2014/53/UE.

Puede consultar la declaración de conformidad en
www.realme.com/global/support/eu-declaration

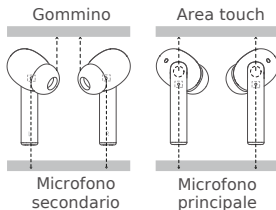


Este símbolo en el dispositivo, la batería (si se incluye) o el embalaje indica que el dispositivo y sus accesorios eléctricos (por ejemplo, los auriculares, el adaptador o el cable), así como la batería (si se incluye) no deben desecharse junto con la basura doméstica.

PANORAMICA

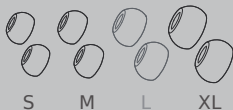


Custodia di ricarica



Auricolari

Contenuto confezione



Gommino

Sugli auricolari è montata la misura **L** (con scheda di garanzia)

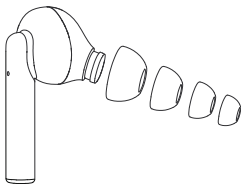
Manuale
d'uso

Manuale d'uso



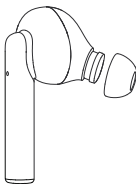
**USB-C cavo
di ricarica**

SCEGLIERE IL GOMMINO



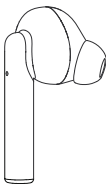
Passo 1

**Scegliere gommini
adatti**



Passo 2

Installare i gommini



Provare gommini di diverse misure e scegliere quelli più adatti alle proprie esigenze. Con gommini di dimensioni ottimali si ottengono risultati migliori in termini di riduzione del rumore, qualità della musica e comfort.

ABBINAMENTO BLUETOOTH

1

Aprire il coperchio superiore della custodia di ricarica, riporre gli auricolari, quindi tenere premuto il pulsante multifunzione per 3 secondi per avviare la modalità di abbinamento Bluetooth negli auricolari.



*Durante il primo utilizzo del prodotto, aprire il coperchio superiore della custodia di ricarica lasciando gli auricolari all'interno per passare automaticamente alla modalità di abbinamento Bluetooth.

2

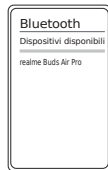
L'indicatore luminoso della custodia di ricarica emetterà una luce verde lampeggiante.



3

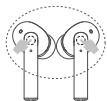
Cercare "realme Buds Air Pro" sulla schermata Bluetooth per completare la procedura di abbinamento.

*Nota: Dopo l'abbinamento, gli auricolari si collegheranno automaticamente all'apertura della custodia di ricarica.



COMANDI TOUCH

Musica



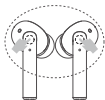
X2 ►/||

Toccare due volte uno degli auricolari per riprodurre/mettere in pausa.

X3 ►►

Toccare uno degli auricolari tre volte per passare alla canzone successiva.

Chiamata



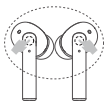
X1 ↩

Toccare uno degli auricolari per rispondere a una chiamata.

X2 ⏏

Toccare uno degli auricolari due volte per rifiutare o terminare una chiamata.

Passaggio modalità riduzione del rumore/modalità gioco



Tenere premuto uno degli auricolari per 2 secondi per alternare tra riduzione del rumore/trasparenza modalità. Tenere premuti entrambi gli auricolari per 2 secondi per entrare o uscire dalla modalità di gioco.

Test di portabilità:

Se durante l'ascolto si rimuove uno degli auricolari, la musica dovrebbe interrompersi immediatamente. Non appena si rimettono gli auricolari in posizione, la musica riparte automaticamente.

Reimpostazione degli auricolari

Tenere premuto il pulsante di abbinamento per 10 secondi per cancellare la cronologia di abbinamento degli auricolari e riportarli alle impostazioni di fabbrica.

RIDUZIONE DEL RUMORE

- In modalità di riduzione del rumore i Buds Air Pro rilevano il rumore esterno attraverso un microfono integrato per poi neutralizzarlo generando un'onda sonora equivalente e inversa.
- In modalità trasparente, i Buds Air Pro rilevano i suoni esterni migliorando la capacità dell'utente di percepire e comunicare con l'esterno senza dover rimuovere gli auricolari.
- La funzione di riduzione del rumore è in grado di ridurre, ma non di eliminare, i rumori a bassa frequenza.
- Se avete l'impressione che la funzione di riduzione del rumore non stia funzionando, scegliete gli archetti giusti per migliorarne le prestazioni.

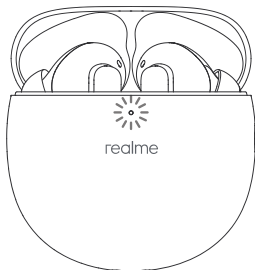
Uso con realme Link

- L'utente può scaricare realme Link per installare gli aggiornamenti del software integrato e altre funzioni disponibili per i Buds Air Pro.
- L'app realme Link può essere scaricata eseguendo una ricerca sul proprio app store o scansionando il QR code di seguito.
- realme Buds Air Pro è disponibile solo su terminale Android e con realme Link.



**Funziona con
realme Link**

RICARICA



La luce rossa indica che il livello di batterie è basso ($\leq 20\%$)



La luce verde indica che il livello di batteria è sufficiente ($>20\%$)

- Caricare la custodia con il cavo USB-C fornito. Quando è inserito, l'indicatore si illumina per segnalare che la custodia si sta caricando.

SPECIFICHE

Prodotto n.	RMA210
Versione Bluetooth	Bluetooth 5.0
Protocollo Bluetooth	HFP/A2DP/AVRCP
Codec Bluetooth	SBC, AAC
Frequenza operativa	2.402~2.480GHz
Potenza trasmissione max	< 13 dBm
Presa di ricarica	USB-C
Durata della batteria*	Senza riduzione del rumore:6 ore (auricolari)/25 ore (con custodia di ricarica) Con riduzione del rumore:5 ore (auricolari)/20 ore (con custodia di ricarica)
Tempo di ricarica	2 h
Campo Bluetooth	≤ 10 m

*La durata della batteria è stata testata in condizioni di riproduzione AAC al 50% del volume. La durata effettiva della batteria dipende dall'utilizzo effettivo. I dati sono stati raccolti dai test di laboratorio realme e potrebbero differire dall'utilizzo effettivo.

GARANZIA

Grazie per aver acquistato i prodotti realme.

Se riscontra un difetto di fabbricazione entro 24 mesi dalla data di acquisto, l'utente può usufruire del servizio di garanzia della nostra azienda.

Questioni che richiedono attenzione:

1. Al momento dell'acquisto del prodotto, il punto vendita emetterà una prova di acquisto valida.
2. La scheda di garanzia e la prova di acquisto devono essere conservate correttamente dall'utente e non saranno sostituite in caso di smarrimento.
3. Se il prodotto non funziona a causa di fattori non umani, l'utente può presentare la scheda di garanzia e la prova di acquisto al centro di assistenza clienti realme per la manutenzione gratuita durante il periodo di garanzia.

Condizioni di esclusione della garanzia:

La presente garanzia non copre i seguenti casi:

1. Periodo di garanzia scaduto.
2. Danni causati da un uso non conforme alle istruzioni.
3. Danni di origine umana.
4. Guasto causato da smontaggio, manutenzione o modifica non autorizzati del prodotto.
5. Danni causati da fattori di forza maggiore (come inondazioni, terremoti, fulmini, ecc.).
6. La scheda di garanzia o la fattura non sono presentate o non corrispondono.
7. Il prodotto è naturalmente usurato.
8. Altri guasti e danni che non sono causati dalla qualità del prodotto stesso.

Sito web: www.realme.com

SCHEDA DI GARANZIA (MATRICE)

Gentile utente, grazie per aver utilizzato un prodotto della nostra azienda. Si prega di leggere e conservare correttamente la scheda di garanzia dopo l'acquisto del prodotto così da consentirci di offrirvi un servizio migliore.

Informazioni utente

Nome dell'utente.....

Numero di telefono.....

Indirizzo.....

E-mail.....

Informazioni sul prodotto

Modello del prodotto.....

Numero di serie del prodotto.....

Informazioni di vendita

Data di acquisto.....

Numero fattura.....

Punto vendita.....

Numero di telefono.....

Indirizzo.....

SCHEDA DI GARANZIA COPIA DEL CLIENTE

Gentile utente, grazie per aver utilizzato un prodotto della nostra azienda. Si prega di leggere e conservare correttamente la scheda di garanzia dopo l'acquisto del prodotto così da consentirci di offrirvi un servizio migliore.

Informazioni utente

Nome dell'utente

Numero di telefono

Indirizzo

E-mail

Informazioni sul prodotto

Modello del prodotto

Numero di serie del prodotto

Informazioni di vendita

Data di acquisto

Numero fattura

Punto vendita

Numero di telefono

Indirizzo

SICUREZZA

Precauzioni di sicurezza

- Non collocare questo prodotto in un ambiente liquido o esposto ad alta umidità.
- Non colpire, estrarre, lanciare i prodotti per evitare di danneggiarli. Tenere fuori dalla portata dei bambini per evitare ingestioni e strozzamenti che possono causare lesioni gravi.
- Non tentare di smontare il prodotto. Qualora si debba conservare il prodotto per un periodo prolungato, lasciarlo in un luogo fresco e asciutto.
- Mantenere il dispositivo asciutto. Evitare ambienti polverosi, umidi e sporchi. L'utilizzo del dispositivo in questi ambienti può danneggiare i circuiti elettronici del dispositivo.
- Non utilizzare l'apparecchio durante temporali. I temporali, infatti, possono provocare il malfunzionamento dell'apparecchio o comportare un pericolo di scariche elettriche.
- Utilizzare il dispositivo in ambienti tra 0 °C e 45 °C, il calore o il freddo estremi possono danneggiare il dispositivo.
- Non esporre il dispositivo ad alte temperature o ad apparecchiature di riscaldamento come stufe, forni a microonde, scaldabagni o luce solare diretta. Un'eccessiva esposizione al calore può causare l'esplosione del dispositivo.
- Non smontare o modificare l'apparecchio, inserire oggetti estranei o immergerlo in acqua o altri liquidi per evitare perdite, surriscaldamenti, incendi o esplosioni.
- Non tentare di bruciare il dispositivo in quanto potrebbe esplodere.
- Smaltire il dispositivo in conformità alla normativa locale. Lo smaltimento improprio può causare esplosioni.

Seguire le leggi e normative locali su come riciclare correttamente il dispositivo.

- Posizionare l'apparecchio lontano dalla portata di bambini o animali per evitare lesioni
- Non far cadere, frantumare o forare il dispositivo per evitare cortocircuiti e surriscaldamenti

Informazioni sulla sicurezza

- L'apparecchio è compatibile solo con apparecchiature informatiche.
- L'apparecchio è compatibile solo con climi moderati.
- Non compromettere la ventilazione coprendo l'apparecchio con oggetti come giornali, tovaglie, tende, ecc.
- Non esporre l'apparecchio a fiamme libere, come le candele.
- L'apparecchio e la presa di corrente devono essere sempre facilmente accessibili.
- In caso di rottura di cavi o spine, l'apparecchio deve essere gettato via.
- L'apparecchio non richiede cure particolari. Se si desidera pulirlo, si prega di utilizzare solo panni asciutti o una spazzola.
- Sottoporre le batterie a una pressione dell'aria estremamente bassa può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquido o gas infiammabile.

SICUREZZA



Per prevenire eventuali danni all'udito evitare l'ascolto a volume alto per periodi prolungati.

Dichiarazione di conformità UE (DdC)

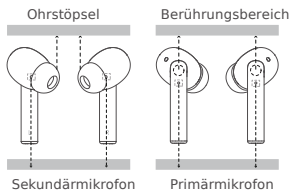
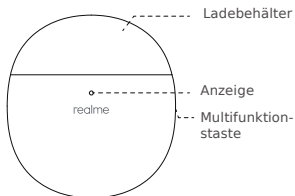
Con la presente, realme dichiara che questo dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/53/UE sulle apparecchiature radio.

La dichiarazione di conformità può essere consultata all'indirizzo
www.realme.com/global/support/eu-declaration



Questo simbolo sul dispositivo, sulle batterie (se incluse) e/o sulla confezione indica che il dispositivo e i suoi accessori elettrici (ad esempio gli auricolari, un adattatore o un cavo) e le batterie(se incluse) non devono essere smaltiti fra i rifiuti domestici.

ÜBERBLICK



Ladebehälter

Kopfhörer

Inhalt der Verpackung



Ohrstöpsel

Die Größe L ist auf den Kopfhörern
ab Werk angebracht

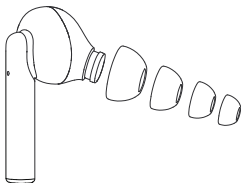
Bedienung-
anleitung

**Bedienungsanleitung
(mit Garantiekarte)**



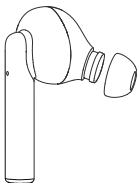
**Typ C
Ladekabel**

AUSWAHL DER OHRSTÖPSEL



Schritt 1

**Wählen Sie Ohrstöpsel mit
einer angemessenen
Größe aus**



Schritt 2

**Bringen Sie die
Ohrstöpsel an**

Probieren Sie Ohrstöpsel unterschiedlicher Größe aus und wählen Sie die aus, die Ihnen am besten passen. Wenn Sie Ohrstöpsel in der richtigen Größe tragen, werden Musikhören, Lärmreduzierung und Komfort optimiert.

BLUETOOTH-KOPPLUNG

1

Öffnen Sie die obere Abdeckung des Ladebehälters, geben Sie die Kopfhörer hinein, und drücken Sie dann die Multifunktionstaste und halten Sie sie 3 Sekunden lange gedrückt, um zum Bluetooth-Kopplungs-Modus zu wechseln.



*Wenn das Produkt das erste Mal verwendet wird, öffnen Sie die obere Abdeckung des Ladebehälters, in dem sich die Kopfhörer befinden, um automatisch zum Bluetooth-Kopplungs-Modus zu wechseln.

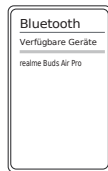
2

Die Anzeige auf den Ladebehälter leuchtet grün auf.



3

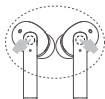
Suchen Sie in Ihrer Bluetooth-Einstellung nach „realme Buds Air Pro“, um die Kopplung durchzuführen.



*Hinweis: Nach dem Koppeln der Kopfhörer werden sie automatisch verbunden, wenn der Ladebehälter geöffnet wird.

STEUERUNG MIT ANTIPPEN

Musik



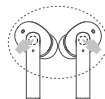
X2 ►/||

Tippen Sie zweimal auf einen Kopfhörer, um die Wiedergabe zu pausieren oder wieder aufzunehmen.

X3 ►►

Tippen Sie drei Mal auf einen Kopfhörer, um zum nächsten Lied zu wechseln.

Anruf



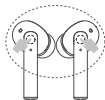
X1 ↶

Tippen Sie einmal auf einen Kopfhörer, um einen Anruf zu beantworten.

X2 ☎

Tippen Sie zwei Mal auf einen Kopfhörer, um einen Anruf abzulehnen oder zu beenden.

Umschalten zu Lärmreduzierung/Spielmodus



Drücken Sie auf einen Kopfhörer und halten Sie ihn für 2 Sekunde gedrückt, um zwischen den Modi „Lärmreduzierung“, und „Transparenz“ zu wechseln. Drücken Sie auf beide Kopfhörer und halten Sie ihn für 2 Sekunden gedrückt, um in den Spielmodus zu wechseln oder diesen zu verlassen.

Funktionsprüfung:

Die Musik wird automatisch unterbrochen, wenn Sie während der Wiedergabe einen Kopfhörer herausnehmen. Die Musik wird wieder abgespielt, wenn der Kopfhörer wieder eingesetzt wird.

Zurücksetzen des Kopfhörers

Drücken Sie die Kopplungs-Taste und halten Sie sie für 10 Sekunden gedrückt, um den Kopplungs-Vorlauf des Kopfhörers zu löschen und die Werkseinstellungen wiederherzustellen.

LÄRMREDUZIERUNG

- Die Buds Air Pro von realme filtern bei der Lärmreduzierung über ein eingebautes Mikrofon externe Geräusche aus, die dann über gegenläufige Schallwelle neutralisiert werden.
- Im Transparenzmodus filtern die Buds Air Pro von realme externe Geräusche, womit man besser mit der Umgebung kommunizieren kann, ohne die Kopfhörer herauszunehmen.
- Die Lärmreduzierung kann Geräusche in einer niedrigen Frequenz verringern jedoch nicht eliminieren.
- Sollten Sie feststellen, dass die Lärmreduzierung nicht funktioniert, verwenden Sie passende Ohrstöpsel.

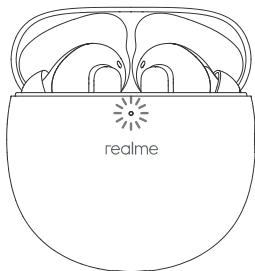
Verwendung mit realme Link

- Anwender können realme Link herunterladen, um Firmware-Aktualisierungen und zusätzliche Funktionen für die Buds Air Pro zu installieren.
- Suchen Sie im App-Store nach der realme Link-App oder scannen sie den folgenden QR-Code, um die App herunterzuladen und zu installieren.
- realme Buds Air Pro sind nur auf dem Android-Terminal und mit realme Link verfügbar.



**Verwendet
realme Link**

LADEN



Ein rotes Licht gibt eine niedrige Batteriespannung an ($\leq 20\%$).



Ein grünes Licht gibt eine ausreichende Batteriespannung an ($> 20\%$).

- Laden Sie den Behälter mit dem gelieferten Typ-C-Kabel auf. Nach dem Einstecken wird eine Anzeige aufleuchten, die den Aufladevorgang anzeigt.

TECHNISCHE ANGABEN

Produktnr.	RMA210
Bluetooth-Version	Bluetooth 5.0
Bluetooth-Protokoll	HFP/A2DP/AVRCP
Bluetooth-Codec	SBC, AAC
Betriebsfrequenz	2,402~2,480GHz
Maximale Übertragungsleistung	< 13 dBm
Aufladeanschluss	Typ C
Batterielebensdauer*	Ohne Lärmreduzierung: 6 Stunden (Kopfhörer) / 25 Stunden (mit Ladebehälter) Mit Lärmreduzierung: 5 Stunden (Kopfhörer) / 20 Stunden (mit Ladebehälter)
Ladezeit	2 Stunden
Bluetooth-Reichweite	≤ 10 m

*Die Batterielebensdauer wurde bei einer Wiedergabe im AAC-Codec und einer Lautstärke von 50 % getestet. Die reale Anwendungszeit hängt von der Nutzung ab. Die Daten wurden über einen Test im realme-Labor gesammelt und können von der eigentlichen Nutzung abweichen.

GARANTIE

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von realme entschieden haben. Wenn 24 Monate nach dem Kauf Probleme auftreten, die mit der Herstellung zusammenhängen, kann der Käufer die Garantiedienstleistungen des Unternehmens in Anspruch nehmen.

Voraussetzungen für eine Garantie:

1. Stellen Sie sicher, dass beim Kauf des Produkts ein gültiger Kaufbeleg ausgegeben wird.
2. Die Garantiekarte und der Kaufbeleg müssen aufbewahrt werden, und werden bei Verlust nicht ersetzt.
3. Wenn das Produkt aufgrund einer nichtmenschlichen Einwirkung einen Defekt aufweist, legen Sie dem realme-Kundenservice die Garantiekarte und den Kaufbeleg vor, um das Gerät während des Garantiezeitraums kostenlos reparieren zu lassen.

Situationen, in denen keine Garantie gewährt wird:

In folgenden Fällen wird keine Garantie gewährt:

1. Der Garantiezeitraum ist abgelaufen.
2. Schäden, die durch Nichteinhaltung der Bedienungsanleitung verursacht werden.
3. Schäden, die durch menschliche Einflüsse verursacht wurden.
4. Schäden, die durch ein nicht autorisiertes Auseinanderbauen sowie eine nicht autorisierte Wartung oder Modifikation des Produkts verursacht wurden.
5. Schäden, die von Naturgewalten verursacht wurden (z. B. Überschwemmungen, Erdbeben, Gewitter).
6. Es liegt keine Garantiekarte oder Rechnung vor, oder die Angaben auf der Garantiekarte stimmen nicht mit den Angaben auf der Rechnung überein.
7. Die Schäden sind auf einen natürlichen Verschleiß zurückzuführen.
8. Andere Schäden, die nicht auf die Qualität des Produkts zurückzuführen sind.

Webseite: www.realme.com

GARANTIEKARTE (KUNDENSERVICE)

Sehr geehrte Nutzerin, sehr geehrter Nutzer, vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt unseres Unternehmens entschieden haben.

Lesen Sie die Garantiekarte sorgfältig durch und heben Sie sie auf, damit wir Ihnen jederzeit einen perfekten Service bieten können.

Angaben zum Benutzer

Name des Benutzers

Telefonnummer

Adresse

E-Mail

Produktdaten

Produktmodell

Seriennummer

Angaben zum Kauf

Kaufdatum

Rechnungsnummer

Verkaufseinheit

Telefonnummer

Adresse

GARANTIEKARTE (KUNDE)

Sehr geehrte Nutzerin, sehr geehrter Nutzer, vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt unserer Unternehmens entschieden haben.

Lesen Sie die Garantiekarte sorgfältig durch und heben Sie sie auf, damit wir Ihnen jederzeit einen perfekten Service bieten können.

Angaben zum Benutzer

Name des Benutzers

Telefonnummer

Adresse

E-Mail

Produktdaten

Produktmodell

Seriennummer

Angaben zum Kauf

Kaufdatum

Rechnungsnummer

Verkaufseinheit

Telefonnummer

Adresse

SICHERHEIT

Sicherheitsvorkehrungen

- Dieses Produkt nicht in Flüssigkeiten oder Umgebungen mit einer hohen Luftfeuchtigkeit platzieren.
- Die Produkte nicht stoßen, drücken oder werfen, um Schäden zu vermeiden. Aus der Reichweite von Kindern aufbewahren, um ein Verschlucken oder Verwickeln mit dem Kabel zu vermeiden.
- Dieses Produkt nicht auseinanderbauen. Das Produkt an einem kühlen und trockenen Ort lagern.
- Das Produkt nicht nass werden lassen. Staubige oder dreckige Umgebungen sowie Umgebungen mit einer hohen Luftfeuchtigkeit vermeiden. Wird das Gerät in diesen Umgebungen verwendet, können die elektrischen Kreisläufe beschädigt werden.
- Das Gerät nicht während eines Gewitters verwenden, da dies eine Fehlfunktion oder einen Stromschlag verursachen können.
- Das Gerät in einer Umgebungstemperatur zwischen 0 °C bis 45 °C verwenden, da hohe Temperaturen das Gerät beschädigen können.
- Das Gerät von hohen Temperaturen oder Heizgeräten (z. B. Heizungen, Mikrowellen, Ofen, Wasserkocher oder starke Sonneneinstrahlung) fernhalten. Eine große Hitzeeinwirkung kann zu einer Explosion des Geräts führen.
- Das Gerät nicht auseinandernehmen oder abändern, keine Fremdobjekte einführen und nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen, um eine Leckage, Überhitzung, Feuerbildung oder Explosion zu vermeiden.
- Das Gerät nicht anzünden, es besteht Explosionsgefahr.
- Das Gerät gemäß den örtlichen Bedingungen entsorgen. Eine nicht ordnungsgemäße Entsorgung kann zu einer Explosion führen.

Befolgen Sie für eine ordnungsgemäße Wiederverwertung des Geräts die örtlichen Gesetze und Regelungen.

- Das Gerät nicht in Nähe von Kindern oder Haustieren bringen, um Verletzungen zu vermeiden.
- Das Gerät nicht fallen lassen, beschädigen oder durchstechen, um eine KurzschlieÙung und Überhitzung zu vermeiden.

Sicherheitsangaben

- Das Gerät ist nur für eine gemeinsame Verwendung mit einer IT-Ausrüstung geeignet.
- Das Gerät ist nur für eine Verwendung im mäßigen Klima geeignet.
- Die Lüftung des Geräts darf nicht mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen, usw. abgedeckt werden.
- Offene Flammen (z. B. Kerzen) dürfen nicht auf dem Gerät platziert werden.
- Das Gerät und die Netzsteckdose müssen jederzeit zugänglich sein.
- Sollten Kabel oder Stecker beschädigt sein, muss das Gerät entsorgt werden.
- Das Gerät muss nicht aufwendig gewartet werden. Für eine Reinigung nur trockene Lappen oder einen Pinsel verwenden.
- Wenn die Batterie einem sehr niedrigen Luftdruck ausgesetzt wird, kann dies zu einer Explosion oder einer Leckage entzündbarer Flüssigkeiten oder Gase führen.

SICHERHEIT



Schützen Sie Ihr Gehör und hören Sie hohe Lautstärken nur für einen kurzen Zeitraum.

EU-Konformitätserklärung

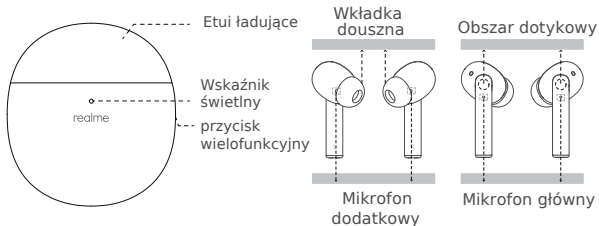
Hiermit erklärt realme, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU befindet.

Die Konformitätserklärung kann von www.realme.com/global/support/eu-declaration heruntergeladen werden



Dieses Symbol auf dem Gerät, den Batterien (wenn im Lieferumfang enthalten) und/oder der Verpackung gibt an, dass das Gerät und seine elektrischen Zubehörteile (z. B. ein Kopfhörer, Adapter oder Kabel) und Batterien (wenn im Lieferumfang enthalten) nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen.

WYGLĄD



Etui ładujące

Słuchawka

W zestawie



Wkładka douszna

Wkładki o rozmiarze L są fabrycznie założone na słuchawkach

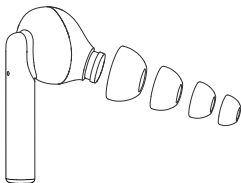
Instrukcja obsługi

Instrukcja obsługi
(z kartą gwarancyjną)



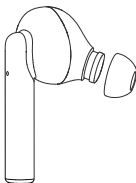
Type-C Przewód
do ładowania

WYBÓR WKŁADEK DOUSZNYCH



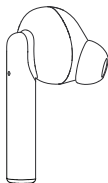
Krok 1

**Wybierz odpowiednie
wkładki douszne**



Krok 2

Założ wkładki douszne



Wypróbuj wkładki douszne o różnych rozmiarach i dobierz te, które pasują najlepiej. Odpowiednio dobrane wkładki douszne zapewnią najlepsze wrażenia pod względem redukcji hałasu, jakości dźwięku muzyki i komfortu.

PAROWANIE PRZEZ BLUETOOTH

1

Otwórz górną pokrywę etui ładującego, umieść słuchawki w środku, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk wielofunkcyjny przez 3 sekundy, aby przełączyć słuchawki do trybu parowania Bluetooth.



* Podczas korzystania z produktu po raz pierwszy otwórz górną pokrywę etui ładującego ze słuchawkami w środku, aby automatycznie przełączyć je do trybu parowania Bluetooth.

2

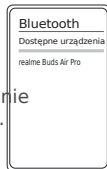
Wskaźnik etui ładującego zacznie migać na zielono.



3

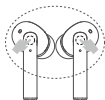
Aby ukończyć proces parowania, wyszukaj urządzenie „realme Buds Air Pro” na liście urządzeń Bluetooth.

* Uwaga: sparowane słuchawki połączą się automatycznie po otwarciu etui ładującego.



POLECENIA DOTYKOWE

Muzyka



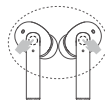
X2 ▶/||

Stuknij jedną ze słuchawek dwukrotnie, aby odtworzyć lub wstrzymać odtwarzanie.

X3 ▶▶

Stuknij jedną ze słuchawek trzy razy, aby przejść do następnego utworu.

Połączenie



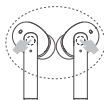
X1 ↶

Stuknij jedną ze słuchawek raz, aby odebrać połączenie.

X2 ⌂

Stuknij dwukrotnie jedną ze słuchawek, aby odrzucić lub zakończyć połączenie.

Przełączanie trybu redukcji hałasu / trybu gry



Naciśnij i przytrzymaj dowolną słuchawkę przez 2 sekundy, aby przełączać tryb redukcji hałasu, uważności i.
Naciśnij i przytrzymaj obie słuchawki przez 2 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć tryb gry.

Noszenie:

Jeśli podczas odtwarzania muzyki zdejmiesz którąkolwiek ze słuchawek, odtwarzanie powinno automatycznie się zatrzymać. Ponowne włożenie słuchawki spowoduje automatyczne wznowienie odtwarzania.

Resetowanie słuchawek

Naciśnij i przytrzymaj przycisk parowania przez 10 sekund, aby wyczyścić historię parowania słuchawek i przywrócić ustawienia fabryczne.

REDUKCJA HAŁASU

- W trybie redukcji hałasu słuchawki realme Buds Air Pro zbierają hałas z zewnątrz przez wbudowany mikrofon, a następnie go neutralizują, generując analogiczną odwróconą falę dźwiękową.
- W trybie uważności słuchawki realme Buds Air Pro zbierają dźwięki zewnętrzne, zwiększając zdolność użytkownika do odbierania bodźców z otoczenia i komunikowania się bez zdejmowania słuchawek.
- Funkcja redukcji hałasu może zmniejszyć, ale nie wyeliminować, hałas o niskiej częstotliwości.
- Jeśli uważasz, że funkcja redukcji hałasu nie działa zgodnie z Twoimi oczekiwaniami, dobierz odpowiednie zatyczki do uszu, aby poprawić wrażenia.

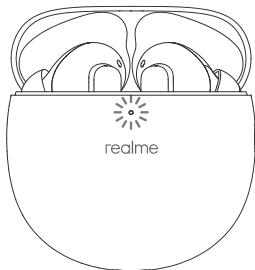
Używanie z realme Link

- Użytkownicy mogą pobrać aplikację realme Link, aby zainstalować aktualizacje oprogramowania sprzętowego i dodatkowe funkcje słuchawek Buds Air Pro.
- Aby pobrać i zainstalować aplikację realme Link, wyszukaj ją w sklepie z aplikacjami lub zeskanuj poniższy kod QR.
- Słuchawki realme Buds Air Pro działają tylko z urządzeniem z systemem Android i aplikacją realme Link.



**Działa z
realme Link**

ŁADOWANIE



Czerwone światło oznacza niski poziom naładowania baterii ($\leq 20\%$)



Zielone światło oznacza wystarczający poziom naładowania baterii ($> 20\%$)

- Naładuj etui za pomocą przewodu USB Type-C dodanego w komplecie. Po podłączeniu wskaźnik zaświeci się, sygnalizując ładowanie etui.

DANE TECHNICZNE

Nr produktu	RMA210
Wersja Bluetooth	Bluetooth 5.0
Protokół Bluetooth	HFP/A2DP/AVRCP
Kodek Bluetooth	SBC, AAC
Częstotliwość działania	2,402~2,480GHz
Maksymalna moc nadawania	<13 dBm
Gniazdo ładowania	Type-C
Żywotność baterii*	Bez redukcji hałasu: 6 godzin (słuchawka) / 25 godzin (z etui ładującym) Z redukcją hałasu: 5 godzin (słuchawka) / 20 godzin (z etui ładującym)
Czas ładowania	2 godziny
Zasięg łączności Bluetooth	≤ 10 m

* Żywotność baterii została przetestowana podczas odtwarzania plików AAC z 50-procentową głośnością. Rzeczywista żywotność baterii zależy od sposobu użytkowania. Dane zostały zebrane podczas testów laboratoryjnych realme i mogą różnić się od rzeczywistego użycia.

GWARANCJA

Dziękujemy za zakup produktu realme.

Jeżeli w ciągu 24 miesięcy od daty zakupu wystąpią jakiegokolwiek wady produkcyjne, użytkownik może skorzystać z serwisu gwarancyjnego naszej firmy.

Ważne informacje:

1. Sprzedawca powinien wystawić ważny dowód zakupu.
2. Kartę gwarancyjną i dowód zakupu należy odpowiednio zachować. W razie ich utraty nie zostaną wystawione ponownie.
3. Jeśli produkt ulegnie awarii z powodu czynników innych niż ludzkie, użytkownik może przedstawić kartę gwarancyjną i dowód zakupu w centrum obsługi klienta realme w celu uzyskania bezpłatnej naprawy w okresie gwarancyjnym.

Przypadki nieobjęte gwarancją:

Niniejsza gwarancja nie obejmuje następujących przypadków:

1. Wygaśnięcie okresu gwarancji.
2. Uszkodzenia spowodowane użyciem niezgodnym z instrukcją.
3. Szkody spowodowane przez człowieka.
4. Awaria spowodowana demontażem, konserwacją lub modyfikacją produktu przez osoby nieupoważnione.
5. Uszkodzenia spowodowane przez siłę wyższą (np. powódzie, trzęsienia ziemi, wyładowania atmosferyczne itp.).
6. Brak karty gwarancyjnej lub faktury albo niezgodność karty gwarancyjnej z informacjami na fakturze.
7. Normalne zużycie produktu.
8. Inne awarie i uszkodzenia, które nie wynikają z jakości samego produktu.

Witryna internetowa: www.realme.com

KARTA GWARANCYJNA (ZAKUPCINEK)

Drogi Użytkowniku! Dziękujemy za korzystanie z produktu naszej firmy.
Prosimy o dokładne przeczytanie i zachowanie karty gwarancyjnej po zakupie produktu, co umożliwi nam świadczenie lepszych usług.

Informacje o użytkowniku

Imię i nazwisko użytkownika

Numer telefonu

Adres

E-mail

Informacje o produkcie

Model produktu

Numer seryjny produktu

Informacje o sprzedaży

Data zakupu

Numer faktury

Punkt sprzedaży

Numer telefonu

Adres

KARTA GWARANCYJNA KOPIA DLA KLIENTA

Drogi Użytkowniku! Dziękujemy za korzystanie z produktu naszej firmy.
Prosimy o dokładne przeczytanie i zachowanie karty gwarancyjnej po zakupie produktu, co umożliwi nam świadczenie lepszych usług.

Informacje o użytkowniku

Imię i nazwisko użytkownika

Numer telefonu

Adres

E-mail

Informacje o produkcie

Model produktu

Numer seryjny produktu

Informacje o sprzedaży

Data zakupu

Numer faktury

Punkt sprzedaży

Numer telefonu

Adres

BEZPIECZEŃSTWO

Uwaga dotycząca bezpieczeństwa

- Nie umieszczaj tego produktu w środowisku mokrym ani bardzo wilgotnym.
- Nie uderzaj, nie zginiataj i nie rzucaj produktów, aby ich nie uszkodzić. Przechowuj poza zasięgiem dzieci, aby uniknąć połamania i zaplątania, co może spowodować poważne obrażenia.
- Nie próbuj demontować produktu. Jeżeli produkt ma być przechowywany przez dłuższy czas, należy go pozostawić w chłodnym i suchym miejscu.
- Urządzenie powinno być zawsze suche. Unikaj zakurzonego, wilgotnego i brudnego otoczenia. Używanie urządzenia w takim otoczeniu może spowodować uszkodzenie obwodów elektronicznych.
- Nie używaj urządzenia podczas burzy. Burze mogą spowodować nieprawidłowe działanie sprzętu lub zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie wysokiej temperatury lub urządzeń grzewczych, takich jak grzejniki i kuchenki mikrofalowe, piekarniki, podgrzewacze wody lub mocne światło słoneczne. Nadmierne narażenie głowy na działanie wysokiej temperatury może spowodować eksplozję urządzenia.
- Nie należy demontować ani modyfikować urządzenia, wkładać do niego ciał obcych ani zanurzać go w wodzie lub innych płynach — grozi to wyciekami, przegrzaniem, pożarem lub eksplozją.
- Nie próbuj palić urządzenia, ponieważ może eksplodować.
- Zużytego urządzenia należy pozbyć się zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami. Niewłaściwa utylizacja może spowodować eksplozję.

Postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami ustawowymi i wykonawczymi dotyczącymi prawidłowego recyklingu urządzenia.

- Umieść urządzenie poza zasięgiem dzieci lub zwierząt, aby zapobiec ich obrażeniom
- Nie upuszczaj, nie zginiataj ani nie przekuwaj urządzenia, aby uniknąć zwarcia i przegrzania.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Urządzenie nadaje się do użytku wyłącznie ze sprzętem IT.
- Urządzenie jest przystosowane tylko do klimatów umiarkowanych.
- Nie wolno przykrywać urządzenia takimi przedmiotami jak gazety, obrusy czy zasłony, ponieważ mogą one ograniczać wentylację.
- Nie wolno stawiać na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak świece.
- Urządzenie i gniazdo sieciowe muszą być zawsze łatwo dostępne.
- W przypadku zerwania przewodu lub wtyczki urządzenie należy zutylizować.
- Urządzenie nie wymaga dużej uwagi. Do jego czyszczenia należy używać tylko suchej ściereczki lub szczotki.
- Wyjątkowo niskie ciśnienie powietrza może spowodować eksplozję lub wyciek łatwopalnego gazu.

BEZPIECZEŃSTWO



Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie słuchaj dźwięku o dużej głośności przez dłuższy czas.

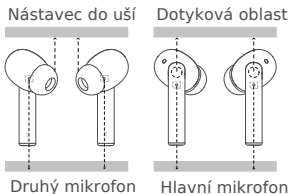
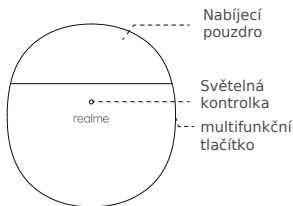
Deklaracja zgodności UE

Niniejszym realme oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy dotyczącej urządzeń radiowych 2014/53/UE. Deklaracja zgodności jest dostępna pod adresem www.realme.com/global/support/eu-declaration



Ten symbol na urządzeniu, bateriach (jeżeli są dodane w zestawie) i/lub opakowaniu oznacza, że urządzenie i jego akcesoria elektryczne (na przykład słuchawki, zasilacz lub przewód) oraz baterie (jeżeli są dodane w zestawie) nie powinny być utylizowane jako odpady domowe.

PŘEHLED



Nabíjecí pouzdro

Sluchátko

Obsah balení



Uživatelská
příručka



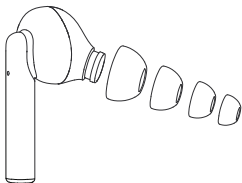
Nástavec do uší

Velikost L přednastavená na sluchátkách

Uživatelská příručka

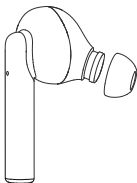
(se záruční kartou)

VÝBĚR NÁSTAVCŮ DO UŠÍ



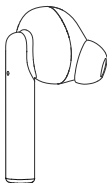
Krok 1

**Zvolte si vhodné
nástavce do uší**



Krok 2

**Nastavení
nástavců do uší**



Vyzkoušejte několik nástavců do uší v různých velikostech a zvolte si ty, které vám nejlépe sednou. Nástavce do uší o správné velikosti vám poskytnou nejlepší zážitek z redukce šumu, hudby a pohodlí.

PÁROVÁNÍ BLUETOOTH

1

Otevřením horního krytu nabíjecího pouzdra, umístěním sluchátek dovnitř a stisknutím multifunkčního tlačítka po dobu 3 sekund sluchátka přepnete do režimu párování Bluetooth.



*Při prvním použití výrobku se otevřením horního krytu nabíjecího pouzdra se sluchátka uvnitř automaticky přepnete na režim párování Bluetooth.

2

Světelná kontrolka na nabíjecím pouzdře bude blikat zeleně.



3

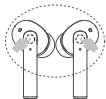
Na Bluetooth vyhledejte „realme Buds Air Pro“ a dokončete proces párování.



*Poznámka: Sluchátka se po spárování automaticky připojí, když otevřete nabíjecí pouzdro.

DOTYKOVÉ PŘÍKAZY

Hudba



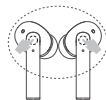
X2 ►||

Dvojitým klepnutím na kterékoliv sluchátko spustíte/pozastavíte přehrávání.

X3 ►►

Trojitém klepnutím na kterékoliv sluchátko přeskočíte na další skladbu.

Hovor



X1 ↶

Jedním klepnutím na sluchátko přijmete hovor.

X2 ↷

Klepnutím na kterékoliv sluchátko odmítnete nebo zavěsíte hovor.

Přepínač režimu redukce šumu / herního režimu



Stisknutím a podržením kteréhokoliv sluchátka po dobu dvou sekund se přepínáte mezi režimy snížení šumu / transparentnost. Stisknutím a podržením obou sluchátek po dobu dvou sekund zahájíte nebo ukončíte herní režim.

Zkouška opotřebení:

Pokud si během přehrávání vyndáte jedno sluchátko z ucha, hudba by se měla automaticky zastavit. Pokud sluchátko vložíte opět do ucha, hudba bude automaticky pokračovat.

Resetování sluchátek

Stisknutím tlačítka párování a jeho podržením po dobu 10 sekund vymažete historie párování sluchátek a obnovíte je do továrního nastavení.

REDUKCE ŠUMU

- Sluchátka realme Buds Air Pro v režimu odstranění šumu shromažďují pomocí integrovaného mikrofону externí šum, který poté pomocí ekvivalentní reverzní zvukové vlny neutralizují.
- Sluchátka realme Buds Air Pro v režimu transparentnosti shromažďují externí zvuky, čímž zlepšují vaši schopnost komunikovat s okolím, aniž byste si museli sluchátka vyndat z uší.
- Funkce redukce šumu dokáže snížit šum na nízkých frekvencích, ale nedokáže ho zcela eliminovat.
- Pokud máte dojem, že odstranění šumu ve vašem případě nefunguje, vyberte si vhodnější ušní ucpávky, abyste zlepšili svůj zážitek.

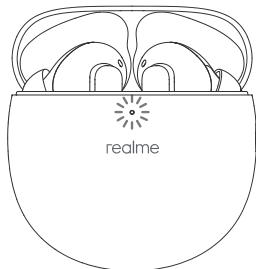
Používání s aplikací realme

- Uživatelé si mohou stáhnout aplikaci realme Link, která poskytuje pro sluchátka Buds Air Pro instalaci aktualizací firmwaru a další funkce.
- Chcete-li si stáhnout a nainstalovat aplikaci realme Link, vyhledejte ji v obchodu s aplikacemi nebo naskenujte níže uvedený QR kód.
- realme Buds Air Pro jsou dostupné pouze na android terminal a s aplikací realme Link.



**Funguje s
realme Link**

NABÍJENÍ



Červené světlo značí
nízkou úroveň nabití
baterie ($\leq 20\%$)



Zelené světlo značí
dostatečnou úroveň
nabití baterie ($> 20\%$)

- Pouzdro nabíjejte pomocí dodávaného kabelu typu C.
Po zasunutí kabelu se rozsvítí kontrolka, což značí, že
pouzdro se nabíjí.

SPECIFIKACE

Č. výrobku	RMA210
Verze Bluetooth	Bluetooth 5.0
Protokol Bluetooth	HFP/A2DP/AVRCP
Kodek Bluetooth	SBC, AAC
Provozní frekvence	2.402~2.480GHz
Maximální přenosový výkon	< 13 dBm
Nabíjecí port	Typ C
Výdrž baterie*	Bez odstranění šumu: 6 hodin (sluchátko) / 25 hodin (s nabíjecím pouzdem) S odstraněním šumu: 5 hodiny (sluchátko) / 20 hodin (s nabíjecím pouzdem)
Doba nabíjení	2 hod.
Dosah Bluetooth	≤ 10 m

*Výdrž baterie byla testována při přehrávání formátu AAC při 50% hlasitosti.
Skutečná výdrž baterie závisí na typu používání. Údaje byly shromážděné z testovacích
laboratoře společnosti realme a mohou se lišit od skutečného používání.

BEZPEČNOST

Bezpečnostní opatření

- Tento výrobek neumísťujte do prostředí s kapalinami ani jej nevystavujte prostředí s vysokou vlhkostí.
- Na výrobky nebouchejte, netlačte na ně ani s nimi neházejte, abyste zabránili jejich poškození. Uchovávejte je mimo dosah dětí, abyste zabránili tomu, že je děti budou zkoumat a omotávat, což může způsobit vážné zranění.
- Výrobek se nepokoušejte rozmontovat. Pokud chcete výrobek na delší dobu uskladnit, uschovejte jej na chladné a suché místo.
- Zařízení udržujte suché. Výrobek neumísťujte do prašných, vlhkých a špinavých prostředí. Používání zařízení v těchto prostředích může poškodit elektrické obvody zařízení.
- Zařízení nepoužívejte během bouřky. Bouřka může způsobit závadu na zařízení nebo nebezpečí úrahy elektrickým proudem.
- Zařízení uchovávejte v prostředí s teplotou 0°C až 45°C. Extrémní horko nebo chlad mohou zařízení poškodit.
- Zařízení nevystavujte vysokým teplotám ani horkým prostředím (jako např. v mikrovlnných troubách, troubách, varných konvicích nebo na silném slunečním světle). Nadměrné horko může způsobit, že zařízení exploduje.
- Zařízení nerozmontovávejte ani neupravujte, nevkládejte do něj cizí předměty, neponořujte jej do vody ani jiných tekutin, abyste zabránili vytečení, přehřátí, požárům a explozím.
- Zařízení se nepokoušejte spálit, protože může explodovat.
- Zařízení likvidujte v souladu s místními nařízeními. Nesprávná likvidace může způsobit exploze. Postupujte podle místních zákonů a nařízení ohledně správné recyklace zařízení.
- Zařízení uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat, abyste zabránili jejich zranění.
- Zařízení neshazujte, nerozmačkávejte ani nepropichujte, abyste zabránili zkratování a přehřátí.

Bezpečnostní informace

- Přístroj je vhodný pouze pro použití s IT vybavením.
- Přístroj je vhodný pouze pro mírná podnebí.
- Větrání přístroje nesmí být narušeno zakrytím přístroje pomocí předmětů, jako jsou např. noviny, ručníky, záclony apod.
- Na přístroj se nesmí umísťovat zdroje s otevřeným plamenem, jako jsou např. svíčky.
- Přístroj a elektrická zásuvka musí být vždy přístupné.
- V případě zlomených kabelů nebo zástrček je nutné přístroj zlikvidovat.
- Přístroj nevyžaduje příliš péče. Pokud jej chcete vyčistit, použijte pouze suché hadříky nebo kartáček.
- Baterie vystavené extrémně nízkému tlaku vzduchu může explodovat nebo může dojít k úniku hořlavé tekutiny nebo plynu.

BEZPEČNOST



Neposlouchejte nahrávky po dlouhou dobu při vysoké hlasitosti, abyste zabránili poškození sluchu.

Prohlášení o shodě platné pro EU (DoC)

Společnost realme tímto prohlašuje, že toto zařízení splňuje všechny důležité požadavky a ostatní příslušná ustanovení Směrnice 2014/53/EU ohledně rádiových zařízení. Prohlášení o shodě naleznete na adrese www.realme.com/global/support/eu-declaration



Tento symbol na zařízení, bateriích (pokud jsou součástí balení) a/nebo obalech značí, že zařízení a jeho elektrická příslušenství (například sluchátka, adaptér nebo kabel) a baterie (pokud jsou součástí balení) nesmí být likvidovány jako směsný odpad z domácnosti.

ZÁRUKA

Děkujeme, že jste si koupili výrobky realme.

Pokud se během 24 měsíců od data nákupu vyskytnou jakékoliv problémy s výrobní vadou, můžete využít záruční službu naší společnosti.

Záležitosti vyžadující pozornost:

1. Obchodní jednotka během koupě výrobku vystaví platné potvrzení o nákupu.
2. Uživatel musí záruční kartu a potvrzení o nákupu správně uschovat, protože v případě ztráty nedostane náhradní.
3. Pokud se na výrobku objeví závada z jiného důvodu než lidské chyby, uživatel může během záruční doby záruční kartu a potvrzení o nákupu předložit zákaznickému centru společnosti a získat bezplatný servis.

Nezáruční situace:

Tato záruka nezahrnuje následující případy:

1. Záruční doba vypršela.
2. Závada vznikla používáním, které nebylo v souladu s pokyny.
3. Závada vznikla kvůli lidské chybě.
4. Závada vznikla kvůli neoprávněnému rozmontování, údržbě nebo úpravě výrobku.
5. Závada vznikla kvůli vyšší moci (jako je např. potopa, zemětřesení, blesk atd.).
6. Neexistuje žádná záruční karta, faktura nebo se záruční karta neshoduje s informacemi na faktuře.
7. Výrobek se přirozeně opotřebovává.
8. Ostatní vady a závady, které jsou způsobeny kvalitou samotného výrobku.

Webové stránky: www.realme.com

ZÁRUČNÍ KARTA (PŘÍLOHA K ÚSTŘÍŽEK)

Vážená uživatelko, vážený uživateli, děkujeme, že jste si vybrali výrobek naší společnosti. Po nákupu si přečtěte záruční kartu a pečlivě si ji uschovejte, abychom vám mohli poskytovat lepší služby.

Informace o uživateli

Jméno uživatele

Telefonní číslo

Adresa

E-mail

Informace o výrobku

Model výrobku

Sériové číslo výrobku

Prodejní informace

Datum nákupu

Číslo faktury

Obchodní jednotka

Telefonní číslo

Adresa

ZÁRUČNÍ KARTA (KOPIE PRO ZÁKAZNÍKA)

Vážená uživatelko, vážený uživateli, děkujeme, že jste si vybrali výrobek naší společnosti. Po nákupu si přečtěte záruční kartu a pečlivě si ji uschovejte, abychom vám mohli poskytovat lepší služby.

Informace o uživateli

Jméno uživatele

Telefonní číslo

Adresa

E-mail

Informace o výrobku

Model výrobku

Sériové číslo výrobku

Prodejní informace

Datum nákupu

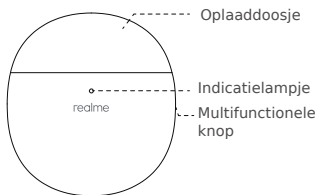
Číslo faktury

Obchodní jednotka

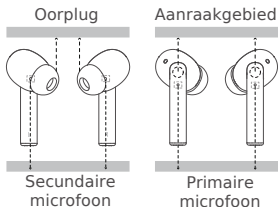
Telefonní číslo

Adresa

OVERZICHT



Oplaaddoosje



Oordopje

Inhoud



Oorplug

Maat L is vooraf geïnstalleerd

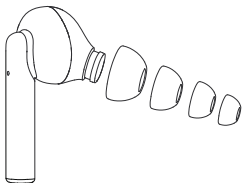


**Gebruikershandleiding
(met garantiekaart)**



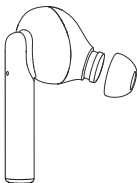
**Type-C
opladekabel**

OORPLUGGEN KIEZEN



Stap 1

Kies oorpluggen



Stap 2

Plaats oorpluggen

Probeer de verschillende oorpluggen en kies de oorplug die het beste in uw oor past. Als u de juiste oorpluggen gebruikt, beschikt u over betere ruisvermindering, muziek en comfort.

KOPPELEN VIA BLUETOOTH

1

Open het bovenste klepje van het oplaaddoosje, plaats de oordopjes in het doosje en houd de multifunctionele knop 3 seconde ingedrukt om de oordopjes naar de modus voor koppelen via Bluetooth te schakelen.



*Als u het product voor het eerst gebruikt open u het bovenste klepje van het oplaaddoosje met de oordopjes om automatisch te schakelen naar de modus voor koppelen via Bluetooth.

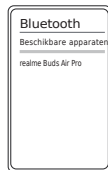
2

Het lampje van het oplaaddoosje knippert groen.



3

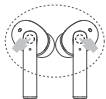
Zoek naar 'realme Buds Air Pro' in het Bluetooth-menu om het koppelingsproces te voltooien.



*Opmerking: Nadat de oordopjes zijn gekoppeld, worden ze automatisch verbonden wanneer het oplaaddoosje wordt geopend.

AANRAAKOPDRACHTEN

Muziek



X2



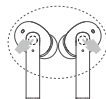
Tik tweemaal op een van beide oordopjes om af te spelen of te pauzeren.

X3



Tik driemaal op een van beide oordopjes om het volgende nummer af te spelen.

Oproep



X1



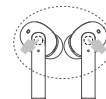
Tik eenmaal op een van beide oordopjes om een oproep te beantwoorden.

X2



Tik tweemaal op een van beide oordopjes om een oproep af te wijzen of op te hangen.

Modus schakelen voor ruisvermindering/spelmodus



Houd een van beide oordopjes 2 s ingedrukt om te schakelen tussen de modi ruisonderdrukking/transparantie. Houd beide oordopjes 2 s ingedrukt om over te schakelen naar de gamemodus af deze af te sluiten.

Testen met dragen:

De muziek moet automatisch stoppen als u tijdens het afspelen een van de oordopjes uit uw oor neemt. De muziek wordt automatisch weer hervat als u het oordopje weer in uw oor plaatst.

De oordopjes opnieuw instellen

Houd de knop voor koppelen 10 seconden ingedrukt om de koppelingsgeschiedenis van de oordopjes te wissen en de fabrieksinstellingen te herstellen.

RUISVERMINDERING

- In de modus voor ruisvermindering verzamelen de realme Buds Air Pro omgevingsgeluiden met een ingebouwde microfoon. Die geluiden worden vervolgens geneutraliseerd door een omgekeerde geluidsgolf te genereren.
- In de transparante modus verzamelen de realme Buds Air Pro omgevingsgeluiden. Hierdoor kunt u uw omgeving beter horen en beter communiceren, zonder dat u de oordopjes uit uw oren hoeft te halen.
- De functie voor ruisvermindering reduceert geluiden met lage frequenties, maar kan ze niet volledig elimineren.
- Als u het gevoel hebt dat de functie voor ruisvermindering niet goed werkt, kies dan de juiste oordopjes en probeer het opnieuw.

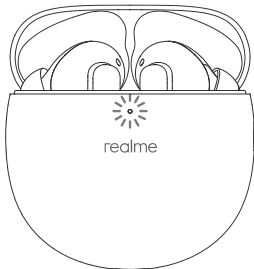
Gebruiken met realme Link

- Gebruikers kunnen realme Link downloaden om firmware-updates en extra functies te installeren voor hun Buds Air Pro.
- Zoek de realme Link-app in de app-winkel of scan de QR-code hieronder als u de app wilt downloaden en installeren.
- realme Buds Air Pro kunnen op Android-apparaten alleen worden gebruikt in combinatie met realme Link.



**Werkt met
realme Link**

OPLADEN



Een rood lampje betekent dat de batterij bijna leeg is ($\leq 20\%$)



Een groen lampje betekent dat de batterij voldoende is opgeladen ($>20\%$)

- Laad het doosje op met de meegeleverde Type-C-kabel. Zodra de kabel is aangesloten, brandt het lampje om aan te geven dat het doosje wordt opgeladen.

SPECIFICATIES

Productnummer	RMA210
Bluetooth-versie	Bluetooth 5.0
Bluetooth-protocol	HFP/A2DP/AVRCP
Bluetooth-codec	SBC, AAC
Bedrijfsfrequentie	2,402~2,480GHz
Maximale zendkracht	< 13 dBm
Oplaadpoort	Type-C
Levensduur batterij*	Zonder ruisvermindering: 6 uur (oordopje) / 25 uur (met oplaaddoosje) Met ruisvermindering: 5 uur (oordopje) / 20 uur (met oplaaddoosje)
Oplaadtijd	2 uur
Bluetooth-bereik	≤ 10 m

*Levensduur van de batterij is getest met het afspelen van AAC-bestanden op 50% volume. De werkelijke levensduur van de batterij is afhankelijk van de gebruikssituatie. De gegevens zijn verzameld in laboratoriumtests van realme, en kunnen afwijken van daadwerkelijk gebruik.

GARANTIE

Bedankt voor de aankoop van realme-producten.

Als er binnen 24 maanden na de aankoopdatum problemen met de kwaliteit van het product optreden, kunt u gebruik maken van de garantieservice van ons bedrijf.

Opmerkingen:

1. Bij het kopen van het product, krijgt u een geldig aankoopbewijs.
2. Bewaar de garantiekaart en het aankoopbewijs goed. U kunt deze niet laten vervangen als u ze kwijtraakt.
3. Als het product defect raakt als gevolg van niet-menselijke factoren, dan kan de gebruiker de garantiekaart en het aankoopbewijs laten zien aan de klantenservice van realme voor gratis onderhoud tijdens de garantieperiode.

Situatie zonder garantie:

Deze garantie dekt niet de volgende gevallen:

1. Buiten de garantieperiode.
2. Schade veroorzaakt door gebruik dat niet binnen de gebruiksaanwijzing past.
3. Schade veroorzaakt door de gebruiker.
4. Defecten veroorzaakt door onbevoegde demontage, onderhoud of modificatie aan het product.
5. Schade veroorzaakt door overmacht (zoals overstromingen, aardbevingen, blikseminslag, etc.).
6. Er is geen garantiekaart of factuur aanwezig, of de garantiekaart komt niet overeen met de gegevens op de factuur.
7. Het product slijt op natuurlijke wijze.
8. Andere defecten of schade die niet te wijten zijn aan de kwaliteit van het product zelf.

Website: www.realme.com

GARANTIEKAART (KOPIE)

Beste gebruiker. Hartelijk dank dat u voor een product van ons bedrijf hebt gekozen. Lees de garantietaal na de aankoop zorgvuldig door en bewaar deze goed, zodat we u beter van dienst kunnen zijn.

Gebruikergegevens

Naam gebruiker

Telefoonnummer

Adres

E-mailadres

Productgegevens

Productmodel

Serienummer product

Verkoopgegevens

Aankoopdatum

Factuurnummer

Verkooppunt

Telefoonnummer

Adres

GARANTIEKAART (EXEMPLAAR KLANT)

Beste gebruiker. Hartelijk dank dat u voor een product van ons bedrijf hebt gekozen. Lees de garantiekaart na de aankoop zorgvuldig door en bewaar deze goed, zodat we u beter van dienst kunnen zijn.

Gebruikergegevens

Naam gebruiker.....

Telefoonnummer.....

Adres.....

E-mailadres.....

Productgegevens

Productmodel.....

Serienummer product.....

Verkoopgegevens

Aankoopdatum.....

Factuurnummer.....

Verkooppunt.....

Telefoonnummer.....

Adres.....

VEILIGHEID

Veiligheidswaarschuwingen

- Plaats dit product niet in een vloeibare omgeving en stel het niet bloot aan een omgeving met een hoge luchtvochtigheid.
 - Voorkom schade door het product niet te slaan, te persen of te gooien. Houd het buiten het bereik van kinderen om inslikken te voorkomen.
 - Probeer het product niet te demonteren. Bewaar het apparaat bij langdurige opslag op een koele en droge plaats.
 - Houd het apparaat droog. Vermijd stoffige, vochtige en vuile omgevingen. Als u het apparaat in deze omgevingen gebruikt, kan dat leiden tot schade aan de elektronische circuits van het apparaat.
 - Gebruik het apparaat niet tijdens onweersbuien. Onweersbuien kunnen storing bij het apparaat veroorzaken en kunnen leiden tot elektrische schokken.
 - Gebruik het apparaat in omgevingen met een temperatuur van 0 °C tot 45 °C . Extreme hitte of kou kunnen het apparaat beschadigen.
 - Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen of verwarmingsapparatuur, zoals verwarmingen en magnetrons, ovens, waterkokers of sterk zonlicht. Het apparaat kan ontploffen bij overmatige blootstelling aan hitte.
 - U mag het apparaat niet demonteren, er objecten in invoeren of het onderdompelen in water of andere vloeistoffen. Als u dat toch doet, kan dat leiden tot lekkages, oververhitting, vuur of explosies.
 - Probeer het apparaat niet te verbranden, omdat het hierdoor kan exploderen.
 - Voer het apparaat af volgens de lokale richtlijnen. Onjuist afvoeren kan leiden tot explosies.
- Volg uw lokale wetgeving en regelgeving met betrekking tot het correct recyclen van uw apparaat.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen of huisdieren om letsel te voorkomen.
 - Voorkom kortsluiting en oververhitting door het apparaat niet te laten vallen, het te pletten of het te doorboren.

Veiligheidsinformatie

- Het apparaat is alleen geschikt voor gebruik met IT-apparatuur.
- Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in extreme klimaten.
- De luchtdoorvoer moet niet worden belemmerd door het apparaat af te dekken met voorwerpen zoals kranten, tafelkleden, gordijnen, etc.
- Plaats bronnen van naakte vlammen, zoals kaarsen, niet op het apparaat.
- Het apparaat en de stekker moeten altijd goed bereikbaar zijn.
- Voer het apparaat af als draden of stekkers defect raken.
- Het apparaat vereist weinig onderhoud. Als u het apparaat wilt reinigen, gebruik dan alleen een droge doek of een borstel.
- Als een batterij wordt blootgesteld aan een extreem lage luchtdruk, dan kan dat leiden tot een explosie of het lekken van vlambare vloeistof of vlambaar gas.

VEILIGHEID



Voorkom mogelijke gehoorschade en luister niet te lang met hoge volumes.

EU-conformiteitsverklaring (DoC)

realme verklaart hierbij dat dit apparaat in overeenstemming is met de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU betreffende radioapparatuur. U kunt de conformiteitsverklaring raadplegen via www.realme.com/global/support/eu-declaration



Dit symbool op het apparaat, de batterijen (indien aanwezig) en/of de verpakking, betekent dat het apparaat en de elektronische accessoires (bijvoorbeeld een oortelefoon, adapter of kabel) en de batterijen (indien aanwezig) niet moeten worden afgevoerd als onderdeel van het huishoudelijk afval.



Realme Chongqing Mobile Telecommunications Corp., Ltd.
No.178 Yulong Avenue, Yufengshan Yubei District,
Chongqing, China



72-R210EU-QSGB1